

Distr.
GENERAL

S/1996/557
16 July 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لجمهورية تنزانيا المتحدة لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم البلاغ الصادر عن مؤتمر قمة أروشا الإقليمي المعقود في جمهورية تنزانيا المتحدة في ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٦ بشأن الحالة في بوروندي (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) داودي ن. مواكاواغو
الممثل الدائم

9617698

مرفق

بلاغ صحفي عن مؤتمر قمة أروشا الإقليمي بشأن
بوروندي، صادر في أروشا، بجمهورية تنزانيا المتحدة
في ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٦

- ١ - بناء على دعوة من رئيس جمهورية تنزانيا المتحدة السيد بنجامين مكابا، التقى رئيس كينيا السيد دانييل أراب موي، ورئيس أوغندا السيد يويري موسيفيني، ورئيس رواندا السيد باستور بيزيمونغو، ورئيس بوروندي السيد سيلفستر نتيانغوانيا، بمضيفهم في أروشا، بجمهورية تنزانيا المتحدة، يوم الثلاثاء، ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٦، لاستعراض الحالة السياسية والأمنية في بوروندي بوجه خاص وفي منطقة البحيرات الكبرى بوجه عام. وكان رئيس زائر السيد موبوتو سيسسي سيكو ممثلاً بنائب رئيس الوزراء ووزير العلاقات الخارجية، الأونورابل ج. م. كيتيتوا توماشي.
- ٢ - كما شارك في مؤتمر القمة الإقليمي رئيس وزراء اثيوبيا، السيد ميليس زيناوي، بصفته الرئيس الحالي لمنظمة الوحدة الأفريقية، ورئيس وزراء بوروندي، السيد أنطوان ندووايو، والأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية، الدكتور سالم أحمد سالم.
- ٣ - وأعرب رؤساء الدول والحكومات عن أسفهم الشديد لاستمرار تدهور الحالة في بوروندي بالرغم من الجهود المبذولة على المستويات الإقليمية والقارية والدولي.
- ٤ - وأعرب رؤساء الدول والحكومات عن قلقهم العميق إزاء تدهور الحالة في بوروندي، حيث تستمر أعمال العنف والقتل مما يؤدي إلى ازدياد عدد المشردين داخليا واللاجئين الذين يفرون إلى البلدان المجاورة.
- ٥ - وكرر مؤتمر القمة التأكيد على المسؤولية التي تقع على عاتق القيادة في بوروندي بالنسبة لإقرار السلام والوثام بين شعب بوروندي، وحث المؤتمر القيادة في بوروندي على القيام بهذا الدور.
- ٦ - وكرر رؤساء الدول والحكومات التأكيد على التزامهم بإيجاد حل عن طريق التفاوض لإحلال السلام في بوروندي. وفي هذا الصدد، أكد رؤساء الدول والحكومات على ضرورة أن تشارك جميع الأحزاب والمجموعات في المناقشة الوطنية.

- ٧ - وأكد المؤتمر على ضرورة أن تستند أي تسوية دائمة إلى مبدأ تحقيق الديمقراطية والأمن للجميع.
- ٨ - وبغية المضي قدما في عملية التفاوض، لا بد من إقرار الأمن في البلد. وفي هذا الصدد، يحث المؤتمر جميع الأطراف في النزاع على وقف أعمال العنف فورا.
- ٩ - وبغية تعزيز الأمن، طلبت حكومة بوروندي من بلدان المنطقة أن تقدم مساعدة أمنية. وتهدف هذه المساعدة الأمنية، في جملة أمور، إلى ضمان أمن شعب بوروندي بأسره.
- ١٠ - وقد اتفق رؤساء الدول والحكومات، استجابة لطلب حكومة بوروندي هذا، على إنشاء لجنة فنية ترأسها جمهورية تنزانيا المتحدة للنظر في طرائق توفير هذه المساعدة.
- ١١ - وأعرب المؤتمر عن تقديره العميق للسيد مواليمو نييريري لما بذله من جهود، وحثه على مواصلة جهوده هذه، التي تلقى دعما عالميا، من أجل تحقيق السلم والاستقرار الدائمين.
